

Proverbs 3:3

[Front Side]

 cut and laminate

Chesed Ve'emet

*“Let not love and truth forsake you; bind them around your neck;
write them on the tablet of your heart.” (Prov. 3:3)*

חֶסֶד וְאֱמֶת אֶל-יַעֲזֹבֶךָ, קֹשֶׁרִים
עַל-גִּרְגְּרוֹתֶיךָ, כְּתֹבֵם עַל-לוּחַ לְבָבְךָ.

che'-sed ve-e-met al-ya-az-**voo**'-kha, kosh-reim
al-gar-ge-ro-**tey**'-kha, koht-veim al-**loo**'-ach lee-**be**'-kha

3"

5"

[Back Side]

 cut and laminate

Chesed Ve'emet

*The thirteen attributes of God's Mercy (Shelosh Esrei middot) are central to
the Name יהוה and are sometimes summarized as chesed ve'emet: “love and truth.”*



*“Let not love and truth forsake you;
bind them around your neck;
write them on the tablet of your heart.”*

(Prov. 3:3)

ἐλεημοσύνη και πίστεις μὴ ἐκλιπέτωσάν σε ἄφρασαι δὲ αὐτάς ἐπὶ σφ
τραχήλῳ και εὐρήσεις χάριν (LXX)

3"

5"

Proverbs 3:3

Hebrew Analysis:

Let not love and truth forsake you...

קָשְׂרָם	אַל-יַעֲזֹבְךָ	וְאֵמֶת	חֶסֶד
kosh-reim'	al' – ya-az-voo'-kha	ve-e'-met'	che'-sed
קָשַׁר - v "bind" qal imper ms □□□□ □-3mpl sfx	אַל- adv "not" יַעֲזֹב - v "forsake, leave" qal impf 3mpl □ - 2ms vb sfx	וְ-"and" אֵמֶת -n fs "truth, fidelity" fr> אֱמַן -v	חֶסֶד -n ms "kindness, mercy, love, compassion" fr> חָסַד v
bind them	let them not forsake you	and truth	love

לִבְּךָ	עַל-לוּחַ	כְּתָבֵם	עַל-גְּרָגְרוֹתֶיךָ
lee-be'-kha	al' – loo'-ach	koht-veim'	al' – gar'-ge-ro-tey'-kha
לֵב - n ms cstr "heart, will, mind" □-sfx 2ms	עַל-prep "on, around" לוּחַ - n ms "tablet" cstr [of]	כָּתַב - v "write, engrave" qal imper ms □-3mpl sfx	עַל - prep "on, around" גְּרָגְרַת -n fs "neck" □ - 2ms cstr sfx
your heart	on [the] tablet [of]	write them	on your neck

חֶסֶד וְאֵמֶת אַל-יַעֲזֹבְךָ קָשְׂרָם
עַל-גְּרָגְרוֹתֶיךָ כְּתָבֵם עַל-לוּחַ לִבְּךָ

"Let not love and truth forsake you; bind them around your neck; write them on the tablet of your heart." (Prov. 3:3)

ἐλεημοσύνη καὶ πίστις μὴ ἐκλιπέτωσάν σε ἄφαισαι
δὲ αὐτάς ἐπὶ σῶ τραχήλῳ καὶ εὐρήσεις χάριν (LXX)

Sefer Mishlei:

חֶסֶד וְאֵמֶת אַל-יַעֲזֹבְךָ
קָשְׂרָם עַל-גְּרָגְרוֹתֶיךָ
כְּתָבֵם עַל-לוּחַ לִבְּךָ